

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu mesta Zlaté Moravce

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Zlaté Moravce, so sídlom v Zlatých Moravciach, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31.12.2013, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a súvisiace poznámky konsolidovanej účtovnej závierky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť primátora za konsolidovanú účtovnú závierku

Primátor je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky mesta Zlaté Moravce sú aj účtovné závierky príspevkových organizácií. Správy nezávislého audítora k 31.12.2013 príspevkových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Zlaté Moravce boli modifikované.

Mestská nemocnica Prof. MUDr. Rudolfa Korca, DrSc. Zlaté Moravce

Za rok 2012 bolo audítorom vydané záporné stanovisko k účtovnej závierke k 31.12.2012. Z dôvodu vplyvu tejto skutočnosti na porovnateľnosť údajov za bežné obdobie s údajmi za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie je náš názor na účtovnú závierku za rok 2013 k 31. 12. 2013 modifikovaný.

V príspevkovej organizácii sa vyskytli problémy vzťahujúce sa na vedenie organizácie a zamestnancov, ktorí majú významnú úlohu v internej kontrole, a ktorí mali významný vplyv na účtovnú závierku. Dňa 11.9.2013 skončilo poverenie bývalému riaditeľovi a dňa 12.9.2013 bol poverený nový riaditeľ.

V účtovnej jednotke bola ku dňu 11.9.2013 vykonaná mimoriadna inventarizácia majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov. Na základe výsledkov inventarizácie boli vykonané opravy v účtovníctve vo výške 595.442 €. V uvedenej veci je vedené trestné konanie vo veci podozrenia z trestného činu sprenevery.

Výška majetku príspevkovej organizácie je 933.499 € a výška záväzkov je 1.550.873 €. Záväzky príspevkovej organizácie sú o 617.374 € vyššie ako majetok.

Príspevková organizácia má záväzky po splatnosti vo výške 727.777 €. Príspevková organizácia vytvorila rezervu na príslušenstvo k záväzkom vo výške 42.647 €.

Záväzky voči Sociálnej poisťovni sú vo výške 397.816 € z toho po splatnosti vo výške 248.061 €. K záväzkom voči Sociálnej poisťovni nebola vytvorená rezerva na príslušenstvo.

Príspevková organizácia nezaznamenáva jednotlivé príjmy a výdavky jednotlivo, ale sumárne za jednotlivé štvrťroky. Zmena stavu finančných prostriedkov nenadväzuje na rozdiel medzi príjmami a výdavkami príspevkovej organizácie.

SLUŽBYT Zlaté Moravce, mestský podnik

Príspevková organizácia má pohľadávky za nájomné, s úhradou ktorých dlžníci meškajú po lehote splatnosti vo výške 235.117 €. Organizácia v účtovnej závierke nezobrazila riziko nezaplatenia pohľadávok.

Príspevková organizácia odovzdala zriaďovateľovi dlhodobý majetok v minulosti zverený do správy; pri zaúčtovaní úbytku stavieb a zníženia zúčtovania transferov mesta organizácia nepostupovala správnym spôsobom.

Príspevková organizácia položky na vyúčtovanie zo správy bytov nevykázala správnym spôsobom; bankové úvery na bytové domy a súvisiace pohľadávky voči vlastníkom bytov nevykázala správnym spôsobom.

Príspevková organizácia na účte 321 – Dodávatelia vykazuje pohľadávky staršie ako jeden rok vo výške 18.709 €, príspevková organizácia má záväzky po lehote splatnosti nad 60 dní vo výške 30.523 €.

Technické služby mesta Zlaté Moravce

Príspevková organizácia vykazuje zostatok na účte 261 – Peniaze na ceste sumu vo výške 68.271 €. Zostatok účtu príspevková organizácia nepreukázala. Na účte 261 – Peniaze na ceste bol zostatok v rovnakej výške aj k 31.12. bezprostredne predchádzajúceho obdobia.

Príspevková organizácia použila účelovú finančnú rezervu, ktorá je určená na uzavretie, rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení vo výške 288.218 €. Prostriedky účelovej finančnej rezervy sa môžu použiť po vydaní súhlasu orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva. Súhlas na použitie účelovej finančnej rezervy nebol daný. Účelovú finančnú rezervu, bola použitá na iný účel ako na uzavretie, rekultivácia a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení.

Záhradnícke služby mesta Zlaté Moravce

Stav materiálu na sklade je k dátumu účtovnej závierky vo výške 108.027 €. Prírastky materiálu boli za rok vo výške 30.034 € a úbytky vo výške 44.563. K auditu nebola predložená veková štruktúra zásob. Organizácia má na sklade vykázaný materiál starší ako jeden rok. V účtovnej závierke nebolo zobrazené riziko zníženia hodnoty zásob.

Príspevková organizácia vykazuje na verejnú zeleň obstarávanú od roku 1992 vo výške 105.500 €. V účtovnej závierke nebola vykázaná amortizácia uvedeného majetku a riziko so zníženia hodnoty majetku.

Príspevková organizácia má záväzky voči Sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam a Finančnej správe vo výške 87.028 €, z toho 77.833 € je viac ako 60 dní po pôvodnej lehote splatnosti. Organizácia má uzavreté splátkové kalendáre. Dlh voči Sociálnej poisťovni vymáha exekútor. Príslušenstvo k exekúcii nie je zobrazené v účtovnej závierke.

Príspevková organizácia má záväzky voči dodávateľom vo výške 192.150 €, z toho 186.151 € je viac ako 60 dní po lehote splatnosti.

Rozpočtové organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Zlaté Moravce neboli auditované.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Zlaté Moravce, poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie k 31. decembru 2013 a jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

Rožňava, 26. 8. 2014

GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova ul. č. 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č. 195



Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358

Dodatok správy audítora

o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Mestskému zastupiteľstvu mesta Zlaté Moravce

- I. Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Zlaté Moravce k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 1 - 49, ku ktorej sme dňa 26.8.2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj auditorský názor v nasledujúcom znení:

Základ pre podmienený názor

Súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky mesta Zlaté Moravce sú aj účtovné závierky príspevkových organizácií. Správy nezávislého audítora k 31.12.2013 príspevkových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Zlaté Moravce boli modifikované.

Mestská nemocnica Prof. MUDr. Rudolfa Korca, DrSc. Zlaté Moravce

Za rok 2012 bolo audítorom vydané záporné stanovisko k účtovnej závierke k 31.12.2012. Z dôvodu vplyvu tejto skutočnosti na porovnateľnosť údajov za bežné obdobie s údajmi za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie je náš názor na účtovnú závierku za rok 2013 k 31. 12. 2013 modifikovaný.

V príspevkovej organizácii sa vyskytli problémy vzťahujúce sa na vedenie organizácie a zamestnancov, ktorí majú významnú úlohu v internej kontrole, a ktorí mali významný vplyv na účtovnú závierku. Dňa 11.9.2013 skončilo poverenie bývalému riaditeľovi a dňa 12.9.2013 bol poverený nový riaditeľ.

V účtovnej jednotke bola ku dňu 11.9.2013 vykonaná mimoriadna inventarizácia majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov. Na základe výsledkov inventarizácie boli vykonané opravy v účtovníctve vo výške 595.442 €. V uvedenej veci je vedené trestné konanie vo veci podozrenia z trestného činu sprenevery.

Výška majetku príspevkovej organizácie je 933.499 € a výška záväzkov je 1.550.873 €. Záväzky príspevkovej organizácie sú o 617.374 € vyššie ako majetok.

Príspevková organizácia má záväzky po splatnosti vo výške 727.777 €. Príspevková organizácia vytvorila rezervu na príslušenstvo k záväzkom vo výške 42.647 €.

Záväzky voči Sociálnej poisťovni sú vo výške 397.816 € z toho po splatnosti vo výške 248.061 €. K záväzkom voči Sociálnej poisťovni nebola vytvorená rezerva na príslušenstvo.

Príspevková organizácia nezaznamenáva jednotlivé príjmy a výdavky jednotlivo, ale sumárne za jednotlivé štvrťroky. Zmena stavu finančných prostriedkov nenadväzuje na rozdiel medzi príjmami a výdavkami príspevkovej organizácie.

SLUŽBYT Zlaté Moravce, mestský podnik

Príspevková organizácia má pohľadávky za nájomné, s úhradou ktorých dlžníci meškajú po lehote splatnosti vo výške 235.117 €. Organizácia v účtovnej závierke nezobrazila riziko nezaplatenia pohľadávok.

Príspevková organizácia odovzdala zriaďovateľovi dlhodobý majetok v minulosti zverený do správy; pri zaúčtovaní úbytku stavieb a zníženia zúčtovania transferov mesta organizácia nepostupovala správnym spôsobom.

Príspevková organizácia položky na vyúčtovanie zo správy bytov nevykázala správnym spôsobom; bankové úvery na bytové domy a súvisiace pohľadávky voči vlastníkom bytov nevykázala správnym spôsobom.

Príspevková organizácia na účte 321 – Dodávatelia vykazuje pohľadávky staršie ako jeden rok vo výške 18.709 €, príspevková organizácia má záväzky po lehote splatnosti nad 60 dní vo výške 30.523 €.

Technické služby mesta Zlaté Moravce

Príspevková organizácia vykazuje zostatok na účte 261 – Peniaze na ceste sumu vo výške 68.271 €. Zostatok účtu príspevková organizácia nepreukázala. Na účte 261 – Peniaze na ceste bol zostatok v rovnakej výške aj k 31.12. bezprostredne predchádzajúceho obdobia.

Príspevková organizácia použila účelovú finančnú rezervu, ktorá je určená na uzavretie, rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení vo výške 288.218 €. Prostriedky účelovej finančnej rezervy sa môžu použiť po vydaní súhlasu orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva. Súhlas na použitie účelovej finančnej rezervy nebol daný. Účelovú finančnú rezervu, bola použitá na iný účel ako na uzavretie, rekultivácia a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení.

Záhradnícke služby mesta Zlaté Moravce

Stav materiálu na sklade je k dátumu účtovnej závierky vo výške 108.027 €. Prírastky materiálu boli za rok vo výške 30.034 € a úbytky vo výške 44.563. K auditu nebola predložená veková štruktúra zásob. Organizácia má na sklade vykázaný materiál starší ako jeden rok. V účtovnej závierke nebolo zobrazené riziko zníženia hodnoty zásob.

Príspevková organizácia vykazuje na verejnú zeleň obstarávanú od roku 1992 vo výške 105.500 €. V účtovnej závierke nebola vykázaná amortizácia uvedeného majetku a riziko so zníženia hodnoty majetku.

Príspevková organizácia má záväzky voči Sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam a Finančnej správe vo výške 87.028 €, z toho 77.833 € je viac ako 60 dní po pôvodnej lehote splatnosti. Organizácia má uzavreté splátkové kalendáre. Dlh voči Sociálnej poisťovni vymáha exekútor. Príslušenstvo k exekúcii nie je zobrazené v účtovnej závierke.

Príspevková organizácia má záväzky voči dodávateľom vo výške 192.150€, z toho 186.151 € je viac ako 60 dní po lehote splatnosti.

Rozpočtové organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Zlaté Moravce neboli auditované.

Podmienенý názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočnosti opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka mesto Zlaté Moravce, poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie k 31. decembru 2013 a jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

- II. Overili sme taktiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný primátor. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe na stranách 1 - 143 sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie v konsolidovanej výročnej správe mesta Zlaté Moravce poskytujú pravdivý a verný obraz o konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Rožňava, 26.8.2014



GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova ul. č. 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ing. Lýdia Burkovská'.

Ing. Lýdia Burkovská
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358